

---

# КАРМАННАЯ КНИЖКА



## ДЛЯ ПРИЕЗЖАЮЩИХ НА ЗИМУ В МОСКВУ

старичков и старушек, невест и женихов,  
молодых и устарелых девушек, щеголей,  
вертопрахов, волокит, игроков и проч.,

*или*

Иносказательные для них наставления и советы,  
писанные сочинителем «Сатирического вестника»



В ТРЕХ ЧАСТЯХ

Николай Страхов

**Карманная книжка для  
приезжающих на зиму в Москву  
старичков и старушек, невест и  
женихов, молодых и устарелых  
девушек, щеголей, вертопрахов,  
волокит, игроков и проч.,  
или Иносказательные для  
них наставления и советы,  
писанные сочинителем  
Сатирического вестника**

«Альпина Диджитал»

1791

## **Страхов Н. И.**

Карманная книжка для приезжающих на зиму в Москву старичков и старушек, невест и женихов, молодых и устарелых девушек, щеголей, вертопрахов, волокит, игроков и проч., или Иносказательные для них наставления и советы, писанные сочинителем Сатирического вестника / Н. И. Страхов — «Альпина Диджитал», 1791

«Карманная книжка для приезжающих на зиму в Москву...» – переиздание в современной орфографии уникальной книги, вышедшей в 1791 году (в мире сохранились единичные экземпляры оригинала). Книга, созданная талантливым русским писателем-сатириком, журналистом, переводчиком и этнографом Николаем Ивановичем Страховым, является уникальным историческим документом, который описывает быт и нравы Москвы времен Екатерины II. Если вы полагаете, что столичная мода на барбершопы, лимузины и бросающиеся в глаза дорогие покупки – отличительная черта нашего времени, то глубоко заблуждаетесь. Вы удивитесь, сколько здесь забавных совпадений с нынешними реалиями, как много сходства с околотетским обществом Москвы XXI века. Несмотря на то, что прошло уже два с четвертью века, сарказм автора абсолютно современен, советы актуальны, а персонажи реалистичны. Для большей полноты восприятия текста мы проиллюстрировали книгу репродукциями гравюр XVIII века, по большей части карикатурных, на которых изображены те самые модники и модницы, щеголи и вертопрахи.

© Страхов Н. И., 1791

© Альпина Диджитал, 1791

## Содержание

Одобрение	9
Часть I	10
1. Сборы к отъезду в Москву	10
2. Повестка о приезде и принятие гостей	13
3. Езда в ряды и разные покупки	15
Конец ознакомительного фрагмента.	17

## **Николай Страхов**

**Карманная книжка для приезжающих на зиму в Москву старичков и старушек, невест и женихов, молодых и устарелых девушек, щеголей, вертопрахов, волокит, игроков и проч., или Иносказательные для них наставления и советы, писанные сочинителем Сатирического вестника**

# КАРМАННАЯ КНИЖКА

*Для приѣзжающихъ на зиму въ  
Москву старичковъ и стару-  
шекъ, невѣстъ и жениховъ,  
молодыхъ и устарѣлыхъ дѣву-  
шекъ, щеголей, вертопраховъ,  
волокитъ, игроковъ и проч.*

ИЛИ

*Иносказательныя для нихъ наставле-  
нія и совѣты,*

Писанныя Сочинителемъ  
Сатирическаго Вѣстника.

---



---

МОСКВА,  
Въ Университетской Типографіи,  
у В. Окорокова,  
1791.

Н. И. Страхов. «Карманная книжка для приезжающих на зиму в Москву старичков и старушек, невест и женихов, молодых и устарелых девушек, щеголей, вертопрахов, волокит, игроков и проч., или Иносказательные для них наставления и советы, писанные сочинителем Сатирического вестника»

---

*Издание подготовлено при содействии Музея книги Российской государственной библиотеки*

Редактор *Ольга Равданис*

Руководитель проекта *О. Равданис*

Корректоры *С. Мозалёва, Е. Чудинова*

Компьютерная верстка *К. Свищёв*

Дизайн обложки *Ю. Буга*

Иллюстрации на обложке «*Вид ледяных гор в Москве во время сырной недели*». Гравюра по рисунку *Ж. Делабарда, 1794 г.* Сэр *Генри Реберн* «*Священник Роберт Уолкер, катающийся на коньках на озере Дадингстон*» (фрагмент), 1790-е гг.

*В оформлении книги использованы иллюстрации из фотобанка Shutterstock.com*

© Издание, оформление. ООО «Альпина Паблишер, 2016

*Все права защищены. Произведение предназначено исключительно для частного использования. Никакая часть электронного экземпляра данной книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме и какими бы то ни было средствами, включая размещение в сети Интернет и в корпоративных сетях, для публичного или коллективного использования без письменного разрешения владельца авторских прав. За нарушение авторских прав законодательством предусмотрена выплата компенсации правообладателя в размере до 5 млн. рублей (ст. 49 ЗОАП), а также уголовная ответственность в виде лишения свободы на срок до 6 лет (ст. 146 УК РФ).*

## Одобрение

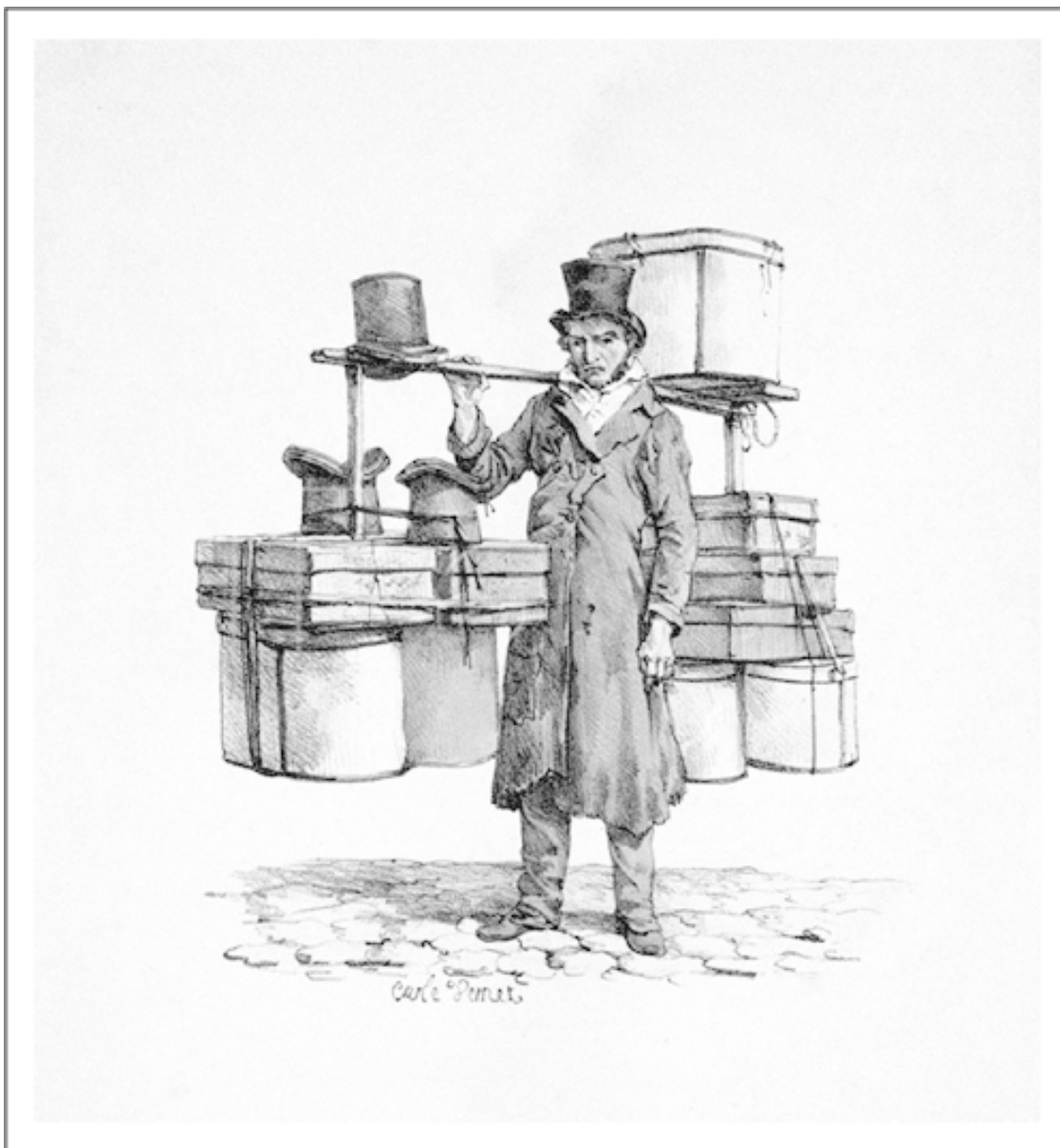
По приказанию Императорского Московского Университета Господ Кураторов я читал сию книгу под заглавием «Карманная книжка» и проч., я не нашел в ней ничего противного наставлению, данному мне о рассматривании печатаемых в Университетской Типографии книг; почему она и напечатана быть может.

*Коллежский Советник, Красноречия Профессор, Цензор печатаемых  
в Университетской Типографии книг и Кавалер,  
Антон Барсов*

## Часть I

### 1. Сборы к отъезду в Москву

Какая всюду пустота! Уже богатства Цереры свезены с полей в скирды, поставленные окрест сельбищ. Стук цепами, стук, предвещающий труды, чредящие изобилие человек, несносен для ваших благородных ушей! Радостный смех веселых земледелов, собравшихся на гумно, прерывает слабый ваш сон! Не радуется приближение дней изобилия, раздаваемого щедрою природою. Скука сопутствует вам во весь день. Не веселит уже вас курение трубки, сидя против камина. Вечерние беседы за самоваром для вас постылы. Не любопытно кажется вам чтение «Ведомостей», и уже зеваете вы от любимого вами «Политического журнала». Дочери ваши и сыновья, сидя по разным углам, шепчут что-то о Москве. Супруга ваша тысячу уже раз загадками говорила вам о поездке в столицу. Весь дом, пребывая между страхом и надеждой, ждет уст ваших страшного или счастливейшего приговора о своей участи. Все боятся, дабы предложением о поездке вдруг не ожесточить вас. Но сколь много они в том ошибаются! Не знают они, бедные, что происходит и в собственном вашем сердце. Мысленные расчисления о деньгах, которые должно вам взять в город для прожитку, и представление только приятной перемены и для вас самих устрашенному их воображению представляются решимостью остаться на всю зиму в деревне. Итак, прервите те страшные беспокойства, которые удручают и вас самих, и весь ваш дом. Объявите торжественно, что точно вы решились на всю зиму ехать в Москву. Разлейте всюду всеобщую радость и обнаружьте и собственные ваши радостные ощущения. Оживите все восхитительные воображения о будущем времяпровождении. Пускай в присутствии уже вашем свободно будут делать планы забавам, весельям и расходам. Пускай наместо глубокого молчания всюду слышны будут громкие разговоры, хохотание и жаркие споры о сборе в Москву. Пускай начнется такая суета, чтоб все ваше селение находилось в величайшем движении, а отъезд бы ваш в Москву известен быть мог на двадцать верст вокруг.



Карл Верне. Продавец коробок. Литография. Ок. 1820

Сентябрь и октябрь суть те месяцы, в которые истинно благовоспитанные люди не могут жить в деревне. Не дерзайте опровергать сего важнейшего обычая совершенно благородных людей. Молодые дворяне! Страшиться крику модных своих половин. Старики! Убойтесь ворчливости своих барынь и сетования щеголеватых своих дочек и сынков. Кидайте сколько можно скорее ваши деревни и скачите на почтовых из ваших поместий. Подлые ваши попечения о молотбе хлеба возложите на ваших старост. Предоставьте низкое попечение о делах домашних вашему приказчику или постарайтесь сами все оные исполнить дня в два. Пересеките ваших мужиков, смените старост, кое-как повываайте сотню девок замуж и пережените парней; выберите для продажи годных в рекруты, продайте хлеб, соберите запас, оброк и деньги. После сего пошлите нанять дом ценою от пяти сот до тысячи, и которой бы был на большой улице, по близости к театру, клубу и рядам; а если имеете свой, то велите оный протапливать недели за две до приезде вашего. Отправьте в Москву такое число живности и запасу, которым бы в продолжение пяти или шести месяцев могли насыщаться вы сами, ваши люди и двадцать или тридцать человек, которые каждый день будут делать вам честь и удовольствие у вас оной поедать. Если для сего неостанет собственно вам принадлежащих птиц и хлеба, соберите все

оное с ваших мужиков, которым по глупости их некуда с рук сбыть такое изобилие. Припомнив городских прошлогоднее усердие к питью за ваше здравие, в опасении, дабы не ошибиться в расчете, запаситесь против прежнего несколькими лишними бочками наливок. Напомните дочкам вашим о банках с вареньями, дабы им было что полизать с городскими своими приятельницами и полакомить язычки женихов и ветреных лепетунов и болтуныц. После сего призовите к себе старинного своего кучера, осведомитесь о числе лошадей и о состоянии повозок и упряжки. Велите чинить ваши зимние возки, кареты, коляски, берлины и кибитки. Набирайте с собою сколько можно более слуг, напичкивайте повозки девками, платьем, фижмами, шнуровками, коробками, коробочками, ящичками, ларцами, укладками, сундуками, сундучками, баулами и чемоданами. Распорядите таковой обоз, распределите число верст, отправьте наперед кухню, садитесь и кидайтесь опретью в повозки. Если же по внушениям благородного воспитания ощущаете вы сильнейшее рвение достигнуть столицы, бросьте ваших кляч, наймите почтовых и поспешайте в те любезные места, где вы гораздо благороднее и скорее можете промотать и прожить ваши денежки.

## 2. Повестка о приезде и принятие гостей

Едва лишь успеете приехать, выбраться из повозок и опаматоваться от кружения головы, велите всем слугам, сколько с вами оных ни находится, оседлать лошадей и, севши на них, что есть духу скакать для уведомления городских о своем приезде. Не забудьте приказать сим посланным для моды объявить, что вы по причине путешествия одержимы какою-либо злейшею болезнью, однако ж не запамятуйте при том назначить, чрез сколько дней намерены вы сделаться здоровыми. Сии посылки и уведомления о приезде постарайтесь расположить соответственно моде и обычаю, то есть велите начинать с чиновных и богатых, а кончить людьми неименитыми и бедными, так чтоб первые могли знать о приезде вашем на другой день, а последние через неделю. Старайтесь сохранить древнее искусство благородных людей, которое состоит в умении обижать других сими повестками и уведомлениями о приезде; а чтоб сказать яснее, уведомляйте о вашем прибытии тех после, которые полагают, что имеют право извещены быть о сем всех прежде, и наоборот, повещайте тем прежде, которые заслуживают уведомлены быть всех после. Таковые безделки, будучи весьма важны между большим светом, могут произвести в других высокое мнение о знании вашем в обхождении. Помощью сего же можно делать разные отмщения за обиды, равномерно учиненные вам кем-либо в прошлую зиму, или обижать и самых тех, которые сего не заслуживают. Напоследок отобравши ответы от слуг, прилежно размышляйте о каждом слове, и то, что посланные поняли ложно и пересказали наизворот, толкуйте как можно более в худую сторону. Люди, исполненные истинною благородною колкостью, умели из таковых одних пересказов начинать важные ссоры и нешуточные объяснения, чему с достохвальностью можете последовать и вы, если не надеетесь вскоре по приезде вашем в город чем-либо заняться поделнее сего. Соответственно сему располагайте также и приемы ваши. Некоторым из приезжающих не велите сказывать, что вы дома; другим объявляйте о вашем недомогательстве, а иных отбояривайте даже таким известием, что вы находитесь уже при последнем издыхании. Таковое модное и крайне замысловатое притворство должно быть производимо, смотря по людям, чинам их и имению. Сия тонкая и остроумная часть обхождения довольно сведома светским людям. Равномерно из опыта известно также, что непростительною грубостью почитается замедление свиданием своим с так называемыми отборными людьми, из числа коих суть щеголи и щеголихи, прелестницы и волокиты, картежницы и игроки, мотовки и моты, и вообще те, которые записаны во все общества и живут всегда в городе. До свидания с сими-то людьми не можно судить с основательностью о городских обстоятельствах, о модах и даже о новом образе мыслей и понятии. Сии свидания служат училищем о вкусе и духе большого света. Помощью оных переделывается деревенская вислоухость и все поступки очищаются от той заплесневелости, которою покрыто бывает обхождение по причине долговременного пребывания в поместьях. Итак, глотайте слова сих великих людей; вести и рассказы их запечатлевайте в сердце вашем и с жадностью обозрите их с ног до головы. Наружность оных да послужит вам высокою наукою о платье. Спешите набить голову свою знаниями о модных цветах, покрое платья, о ленточках, шляпках, о пуговицах и пряжках и о всем, что ни исходит в свет из магазинов новостей и мод. С покорностью просите сих людей, дабы уведомили вас о истории волос и о всех переменах и приключениях, коим подвержены они были после вашего отсутствия. Если вы не знаете, какие движения в моде, умоляйте, дабы не таили от вас ни малейшего модного знака. Научайтесь от них смотреть, смеяться, краснеть и бледнеть по моде и при модных обстоятельствах. Перенимайте произношение, по новому способу переделывайте российский язык во французский. Составляйте из всех бестолковых слов модное красноречие. Учитесь божиться о лживом и клясться о невозможном, нимало не ломая модной совести. Затвердите все модные истории и приключения и приготовьтесь кричать о них со всеми теми, которые о сем слышали сто раз, рассказывали

Н. И. Страхов. «Карманная книжка для приезжающих на зиму в Москву старичков и старушек, невест и женихов, молодых и устарелых девушек, щеголей, вертопрахов, волокит, игроков и проч., или Иносказательные для них наставления и советы, писанные сочинителем Сатирического вестника»

---

столько же и повторяли не менее. Изготовьтесь ругать тех, которые по их только рассказам достойны ругательств. Принимайте намерение злословить тех, коих не вы сами, но они знают, и которые не с вами, но с ними, или только что с их знакомыми имели дело. Приобретши из сих известий знание о городских новостях, почитайте оное истинным показанием о состоянии честных семейств и домов и смело умножайте толпу тех людей, которые злословят без сведения, обижают по одному слуху и ругают для одной моды.

### 3. Езда в ряды и разные покупки

Узнавши теорию городской жизни и мод, начинайте практикою роскоши и расточения. Молодые девушки и мужчины, приехавшие из деревень своих, для сего предмета могут выбрать из круга своих знакомых тех, которые наиболее сведущи в искусстве проматываться. Слыша от них при свидании о модных образованиях наружности, должны вы их просить вспомоществовать вам в столь важном деле. Наперед попросите их, чтобы они прислали к вам знакомых им разносчиков и продавцов разных модных товаров. Каждое утро собирайте к себе таковых по несколько десятков; кричите с ними что есть силы; опустошайте мешки и производите стук и звон деньгами. Истратив оные, утешайтесь товарами; кажите их всем вашим приятелям; созывайте всех домашних и заставьте отгадывать цену. Если напоследок наскучат вам разносчики, поскочите с приятелями вашими в ряды; облетайте все лавки, кричите, торгуйтесь, закупайте, мечите деньги, складывайте, увязывайте и велите класть товары в карету. Потом поезжайте в магазины платить за иностранные выдумки и за собственное ваше легкомыслие. Давайте вдвое за товары потому только, что у тех лавок, в которых оные продаются, прибиты дощечки, на коих находятся золотые французские буквы. С сими продавцами и продавщицами не дерзайте торговаться, потому что они имеют парижскую совесть, божатся и обманывают на модном языке. Продолжайте чаще ездить в ряды, ибо таковые поездки, исключая траты денег, имеют особенные свои приятности. В рядах представляется удобный случай подслуживаться самыми безделками. Со знакомыми вам девицами там по нечаянности не бывает денег или, ошибаясь в расчете, берут они с собою оных столь мало, что весьма удобно вам подслужиться им тогда вашим кошельком или целою книжкою с ассигнациями. Если вы от учтивости чаще станете соглашаться за все их покупки платить собственные свои деньги, тогда они вскоре удостоят и возложат на вас должность купчины прекрасного пола. Важная и приятная сия должность вскоре учинит вас известным и знаменитым. Старайтесь только за каждую препорученную вам покупку платить половину хозяйских и необходимо половину собственных ваших денег. Сперва хотя вы от сего недочтетесь некоторой суммы в кошельке, потом в книжке, а напоследок и в целом бюро вашем, однако ж в воздаяние за таковое пожертвование повсюду будете вы известны под именем милого и услужливого мужчины. Старушки, госпожи и матушки прекрасных дочек станут почитать знакомство ваше лестным, а девушки будут на вас смотреть как на мужчину, коего внимание и учтивость не пустые и для них не без дохода. – Впрочем, ряды есть такое место, где вы хотя и скупите многое и даже самое излишнее и ненужное; однако ж там всегда вы увидите что-либо такое новенькое, которое прельстит вас и подживит в вас склонность тратить деньги. Ряды, исключая веселой в них прогулки, составляют собою то место, которое большая часть новоприезжих красавиц учинили приватным собранием для свидания. Строгие родители крепко держат в домах своих прелестных дочек, но в ряды, как в безопасное место, отпускают без подозрения, полагая, что, когда они заниматься будут покупками, тогда некогда им собирать вокруг себя ценителей собственных их прелестей. Старички и старушки в сем обманываются; вы, щеголи, старайтесь пользоваться сим их заблуждением и приобретайте с помощью кошельков ваших благосклонность тех нянюшек и мамушек, которые составляют удобопреклонных Церберов, хранящих сии яблочки Гесперидского сада. Между тем и сами собою соделывайте сии места столь достойными внимания, дабы красавицы каждый день придумывали тысячу вещей, которые им будто нужно искупить. – Итак, вкратце вот все пользы, приятности, предметы и цели поездок в ряды. Не нужно более ни оных похвалить, ни распространяться в описании доставляемых ими выгодностей и удобств. Не нужно учить щеголей и щеголих, дабы они старались преобращать ряды в торжище сердцами. Затмил бы я сим славу сего преименитого отродья человек. Все то

Н. И. Страхов. «Карманная книжка для приезжающих на зиму в Москву старичков и старушек, невест и женихов, молодых и устарелых девушек, щеголей, вертопрахов, волокит, игроков и проч., или Инносказательные для них наставления и советы, писанные сочинителем Сатирического вестника»

---

известно им и без меня. О вы, достохвальные ряды! Колико то известно, что под крышками вашими столько же распродано сердец и такой же на оные расход, как и на товары!

## **Конец ознакомительного фрагмента.**

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.